



# Les arts et notre industrie

## Le nouveau programme adopté

Les arts qui, depuis la création de la Société et en se développant, ont occupé une place prépondérante dans la vie des nations sont devenus, depuis le 19<sup>e</sup> siècle, début de l'industrie, l'objet d'une lutte économique.

Celle-ci, qui a duré dans toute sa rigueur jusqu'à la fin du 19<sup>e</sup> siècle, a, à différents points de vue, rétréci la puissante souveraineté des arts et a donné à ceux-ci un nouveau caractère.

Mais l'activité réciproque de la grande industrie et des artistes d'une part, la politique suivie d'autre part, ont pu établir dans les pays occidentaux les rapports entre la grande industrie et les arts ainsi que leurs intérêts économiques et industriels.

Chez nous, par contre, note l'Ulus, il n'en a pas été ainsi. L'insouciance de l'Empire ottoman a occasionné de plus en plus le recul de l'art turc dont le passé est lointain et qui a eu son époque de grand développement en créant des œuvres exceptionnelles, appréciées du monde entier.

Par suite des concessions accordées aux étrangers par les Capitulations, le manque d'une politique douanière bien établie, la concurrence ruineuse des articles fabriqués en Europe, les conditions régissant à l'intérieur la production, le non-établissement des rapports commerciaux et économiques sont les principaux motifs de ce que l'art turc s'est trouvé dans des conditions difficiles.

L'un des principes de notre révolution est d'établir les rapports réciproques des compatriotes dans l'Union nationale. Et dans celle-ci, les fondements de la politique gouvernementale en ce qui concerne l'industrie doivent être créateurs.

Le domaine de l'activité créatrice du gouvernement est celui des affaires se rapportant à la grande industrie.

Le principe de la création trouve dans l'art sa vraie place et son application. Comme dans tous les domaines, le gouvernement républicain a, dans cette entreprise aussi, commencé à travailler d'après un programme.

La première exposition des arts ouverte à Ankara le 29/10/1936 et le premier congrès des arts tenu dans la capitale le 12/11/1930 doivent être considérés comme les premiers pas faits dans cette voie.

L'exposition a été très utile pour obtenir des renseignements au sujet des catégories, de la qualité, de la quantité des arts et de leur capacité de production. Les multiples œuvres que nous avons admirées dans les stands au cours de cette exposition ont démontré que la capacité créatrice de l'artisan turc se maintient encore dans toute sa force.

Quant au congrès il a donné de très bons résultats en ce qui concerne la situation des arts turcs au point de vue de leurs conditions économiques, commerciales et industrielles. En soumettant à l'examen et aux délibérations des congressistes le projet de loi concernant les arts, le gouvernement a fait preuve d'un entendement qui doit être très apprécié.

Durant les réunions de ce congrès qui a duré une semaine les artisans turcs ont eux-mêmes examiné ledit projet de loi qui dans son ensemble réglemente les conditions de travail de l'avenir et des progrès à accomplir.

C'est du chef de cette collaboration des intéressés avec les représentants du gouvernement que l'on a établi les fondements du programme de l'activité de nos artisans.

On peut ainsi résumer les principaux points de ce programme :

- a- Domaine de l'art.
- b- Qu'entend-on par artisan et comment on le forme ?
- c- Caractère et enseignement de l'art.
- d- La situation au point de vue économique et financier de l'art et de l'artisan.
- e- Les organisations artistiques.
- f- L'aide du gouvernement à l'art et aux artisans.

## Nos exportations dans la première semaine de mars

Les montants de la valeur des marchandises turques exportées de la douane d'Istanbul au cours de la première semaine de mars, s'élève à 527.112 ltqs. Parmi les matières exportées, vient en premier lieu, le tabac en feuilles. Parmi les pays qui ont acheté un lot de 271.316 ltqs de tabacs en feuilles, viennent par ordre la Tchécoslovaquie, l'Esthonie, la Hollande, la Finlande, l'Egypte et l'Allemagne. Il a été envoyé en outre en Allemagne pour 1.532 ltqs de tabacs en poudre.

Des lots de poissons frais et salés ont été envoyés à Haïffa et en Bulgarie. La valeur des poissons exportés atteint 46.013 ltqs. Aux vapeurs étrangers venus de notre ville il a été donné pour 36.780 ltqs de minerais.

## Les graines de chanvre

Une certaine quantité de graines de chanvre soit 26.10 kgs, qui ont été envoyées à Istanbul, en sacs, ont été achetées à Pts 13 le kg.

# Kimyager Derviş paşa (1817-1878)

Le maréchal Mehmet Emin Derviş paşa surnommé le « chimiste » fut une des plus importantes personnalités de son temps. Il a vécu sous trois règnes. Il naquit à Eyüp, à Istanbul. Son père était instituteur d'une école de quartier. Le plus grand plaisir d'un père éclairé était le bonheur de son enfant, le père de Derviş le fit inscrire à l'âge de 12 ans à l'école du génie, alors nouvellement fondée et pleine de promesses. C'était sous le règne de Mahmud II.

On voit que le père de Derviş était un homme à larges vues, à une époque où les gens éclairés n'abondaient pas. Il a exercé, paraît-il, une douce mais ferme pression sur la volonté de l'enfant pour le séparer du giron maternel à un âge si tendre. L'autorité paternelle ne demande pas le consentement, mais la soumission.

Cependant il paraît encore que Derviş n'était pas un enfant gâté. Il faut en conclure que son père avait certainement une riche connaissance de l'histoire, sans quoi il n'aurait pas pu former son fils de cette façon pendant une période où les sciences étaient si négligées en ce pays. Brevet de l'école de génie Derviş fut envoyé en Europe, pour étendre ses notions scientifiques. Cela prouve qu'il avait aussi des dispositions pour les langues étrangères. Il passa quelques années à Londres et trois ans à Paris. Il pouvait consulter les auteurs dans les deux langues. En Europe il a fréquenté aussi les écoles des mines, et à son retour il fut nommé chef des ingénieurs des mines de Keban et d'Argani. Puis il devint professeur de physique et de chimie à l'école Harbiye. Plus tard il fut directeur de la même école.

En 1847, sous le règne d'Abdülmecit il présida la commission chargée de délimiter la frontière turco-persane. En 1861, il fut envoyé comme ambassadeur à Pétersbourg. Plus tard il devint président du conseil de l'Instruction Publique. En 1867, il fut nommé directeur général des écoles militaires; puis gouverneur de Alep et d'Ankara. Un certain temps il fut envoyé comme représentant à un congrès militaire réuni à Paris. Il fut chargé de délimiter la frontière de la Bessarabie après la guerre de Crimée. Ces déplacements utiles, ses courses de par le monde l'ont perfectionné encore davantage. Enfin il fut promu maréchal, juste récompense due à ses mérites.

Il a professé la physique à l'université qui se trouvait alors dans l'immeuble du palais de la Justice, récemment incendié. Affaibli par le surmenage, il mourut subitement, dans toute la force de son talent, âgé de 61 ans. Eclairé, compétent, l'amour de la science l'avait séduit. Mais sans son père clairvoyant malgré toute son intelligence il serait probablement devenu un petit négociant ou un instituteur de quartier.

Parmi toutes les tâches assumées par ce grand homme la délimitation des frontières me paraît la plus ardue. Ces délimitations exigent beaucoup de tact et aussi de connaissances pratiques. L'une de ces délimitations a duré 4 ans. C'est une preuve de la difficulté de la besogne. Les accidents naturels, rivières, montagnes ne suivent pas toujours la frontière des deux Etats.

Notre héros a laissé quelques œuvres, savamment rédigées, sur la physique et la chimie, et sur les instruments de physique. S'il y avait un sursis à l'échéance fatale humaine il nous aurait laissé encore beaucoup d'ouvrages utiles.

La reine de ses pensées était la chimie, puisqu'on lui a donné le surnom de « chimiste ». Sans les diverses charges militaires et civiles qui l'absorbèrent, il aurait pu se donner tout entier à sa passion dominante. Et qui sait si à force de mélanger, de chauffer, de distiller toute sorte de substances il n'aurait pas réalisé quelque découverte scientifique susceptible d'assurer sa gloire et celle de son pays ?

M. CEMIL PEKYAHŞI

## LES ASSOCIATIONS

### Fête de la Mi-Carême à l'Union Française

L'Union Française organise, comme chaque année, à l'occasion de la Mi-Carême, une grande soirée parée et costumée qui aura lieu samedi 26 mars.

Afin de donner à cette fête un éclat exceptionnel, les organisateurs se sont assurés le concours du corps du Ballet du Théâtre de la Ville.

Le programme détaillé de cette fête sera publié ultérieurement.

### L'Assemblée du T.T.O.K.

Conformément à l'Art. 6 des statuts du Türkiye Turing ve Otomobil Klubü, officiellement reconnu Société d'utilité publique, les membres dont la présence est requise par ledit article, sont priés de se trouver présents à l'Assemblée, qui aura lieu le samedi 9 avril, à 3 h., au Pera Palace.

### Béné-Bérith

A l'instar de chaque année, une fête d'enfants aura lieu à la Béné-Bérith demain 12 mars à 16 h., à l'occasion de Pourim. Les membres et amis sont cordialement invités.

# LA VIE LOCALE

## LE MONDE DIPLOMATIQUE

### Ambassade de Turquie

M. Hamdi Arpag, ambassadeur de Turquie à Berlin, accompagné de plusieurs fonctionnaires de l'ambassade, a visité avant-hier, sur l'invitation de M. von Schirach, les services de la direction de la jeunesse de Berlin. M. von Schirach a exprimé l'espoir qu'une délégation de la jeunesse turque visite l'Allemagne cette année. M. Arpag a remercié cordialement pour l'accueil et pour l'invitation à l'adresse de la jeunesse turque qui, dit-il, désire ardemment connaître l'organisation de la jeunesse hitlérienne. — (A.A.)

## LA MUNICIPALITE

### Le nouveau Halkevi de Kadiköy

Dix sept architectes ont participé au concours pour la construction du Halkevi et du local de la filiale du parti à Kadiköy. Le jury chargé de l'examen de leurs projets était composé du président de la filiale de ce faubourg du Parti du Peuple, M. Naci Ali Morali, du président du Halkevi M. Celâl Esad, de M.M. Bruno Taut et Arif Hikmet, professeurs à l'Académie des Beaux-Arts, du directeur du service des constructions à la Municipalité, M. Ziya, le Prof. Deb, sous la présidence du vali M. Muhiddin Ustündağ.

Le premier prix a été remporté par le projet No 1.452 de l'ingénieur M. Rüknedin Günel, de la section des constructions à la Municipalité. Ce jeune technicien est diplômé de l'École des Beaux-Arts de Paris. Il a participé au concours pour le Conservatoire d'Istanbul et s'était classé premier, parmi les concurrents nationaux, immédiatement après le concurrent étranger qui avait remporté le premier prix.

Le nouvel immeuble sera érigé sur la route de Bahariye, sur l'emplacement de l'ancien. Il sera composé d'un corps de logis principal formé d'une ligne brisée dont les trois tronçons se coupent à angle droit. Deux vastes jardins occupent les vides constitués par et d'autre de cette ligne brisée de façon à donner au tracé général extérieur de l'immeuble la forme d'un rectangle.

Des grandes baies vitrées assurement une ample lumière à l'immeuble. L'une des extrémités du corps logis principal s'achève en forme de balcons arrondis du plus heureux effet. A la jonction de deux des lignes formant angle droit s'élève une sorte de d'ongon quadrangulaire percé de trois larges baies sur chaque face et surmonté par le mât de drapeau.

Les projets également retenus par le jury sont ceux de M.M. A. Sabri et Emin Onat (2<sup>e</sup>me prix) et Leman Cevat (3<sup>e</sup>me prix).

### Pour accroître la faveur du Bosphore

Parmi les mesures envisagées par le Şirket Hayriye en vue d'accroître, l'été prochain, la faveur dont jouit le Bosphore, figure l'installation de la radio à bord de ses bateaux ainsi qu'aux débarcadères. Déjà l'année dernière, les Nos 74 et 71 en avaient été pourvus; on étendra cette année cette mesure aux Nos 63 et 66.

En outre, la Société compte organiser chaque semaine des promenades au Bosphore, à prix réduits.

Des décisions seront prises au sujet de la plage d'Altın Kun qui ne jouit plus de son ancienne faveur. Dans le cas où l'on renoncera à l'exploiter, des installations de bains aménagées de façon moderne devront être créées en d'autres points du Bosphore. La

question sera débattue lors de la prochaine assemblée du Şirket Hayriye, qui se tiendra dans le courant de ce mois-ci.

## LA PRESSE

### Une statistique intéressante

Le bulletin que vient de publier la Direction du recueil des publications au ministère de l'Instruction Publique *Basma Yazı ve Resimler Derleme Direktörlüğü* contient des informations fort intéressantes concernant le mouvement des publications en Turquie, durant l'année 1937. Le total des livres atteint 1059 pour le premier semestre et 1164 pour le second. Le nombre des revues publiées est respectivement de 184 pour le premier et 156 pour le second semestre. Enfin, il se publie en Turquie 127 journaux, non compris ceux en langues étrangères.

Parmi les revues, il en paraît 100 à Istanbul, 28 à Ankara, 4 à Izmir, 2 respectivement à Balıkesir, Isparta, Samsun, Seyhan, Sivas, à Afyon, Anayasa, Antalya, Burdur, Bursa, Denizli, Işel, Konya, Malatya, Manisa, Muğla, Niğde, Sinop et Trabzon.

Des quotidiens au nombre de 17 (y compris ceux en langues arméniennes, grecques et en judéo-espagnol) mais non compris les publications en langues étrangères se publient à Istanbul; 3 à Ankara, 4 à Izmir, 2 à Işel, Konya, Seyhan, 1 à Aydın, Balıkesir, Bursa, Diyarbakir, Erzurum, Mardin, Sivas, Trabzon et Urfa. Il y a en outre 87 journaux non quotidiens (hebdomadaires ou bi-mensuels) et ne pas confondre avec les revues, dont 10 à Istanbul, 6 à Bursa, 5 Samsun, 4 à Gaziantep (dans ces deux dernières villes il n'y a pas de quotidiens) 3 à Eskişehir.

Les périodiques en langues étrangères se répartissent comme suit : 4 en langue allemande (dont un quotidien) 16 en langue française (dont 4 quotidiens) 3 en langue anglaise (au quotidien) et 2 en langue italienne.

Voici un tableau des livres et brochures parus en langues étrangères :

	alem.	fr.	angl.	ital.
Philosophie	4	16	7	1
Sciences sociales	2	4		
Philologie	1	14		
Sciences théoriques	1	11	2	
Sciences appliquées	6	5		
Beaux-Arts	2	3	2	1
Littérature	5	28	5	
Histoire	20			
Religions		1		

Un contingent important de ces publications est représenté par les brochures qui ont vu le jour à l'occasion du Congrès International d'Histoire.

## LES ARTS

### La « Filodrammatica »

Dimanche prochain 13 mars, à 17 h. 30 précises, la « Filodrammatica » jouera, à la « Casa d'Italia » la toute dernière comédie en 3 actes de S. Pugliese « Conchiglia ».

Voici la distribution des rôles :

Ciovanna	Mlle Pallamari
Zia Ernestina	Mlle F. Quintavalle
Dattilogra	Mlle M. Lanfranco
L'Innamorata	Mlle G. Savaria
Paolo	M. V. Pallamari
Alfredo	M. G. Capella
Zio Luigi	M. E. Franco
Un client	M. Assante
L'Innamorato	M. M. Beghian
Ugo	M. N.N.

A Milan de nos jours.

## LES CONFERENCES

### Les souvenirs de M. Galip Arcan

Demain 12 mars, à 20 h. 30, l'excellent sociétaire du Théâtre de la Ville M. J. Galip Arcan, fera une conférence au local du Parti du Peuple de la Rue Nurziya sur ses

Souvenirs de Théâtre

# LA PRESSE TURQUE DE CE MATIN

## Le sens des paroles de notre président du Conseil.

M. Ahmet Emin Yalman commente, dans le « Tan », les déclarations faites au directeur de l'Agence Economique et Financière par notre président du Conseil M. Celâl Bayar.

Il y a une chose qui semble la plus facile au monde; voir la situation telle qu'elle est. La politique qui semble la plus aisée est celle-ci: faire tout de suite ce qu'exige la situation. En réalité, pouvoir voir les événements est une des qualités les plus rares et les plus hautes qui soient. La plupart d'entre nous, en regardant autour d'eux ne voient guère les événements sous leur véritable aspect. Nous voyons ce que nos idées fixes, nos intérêts purs, nos préférences personnelles, nous incitent à voir.

La plupart des nations ont aujourd'hui un rideau devant les yeux; elles sont prisonnières d'idées préconçues, d'idées fixes. Et ce n'est guère que ces idées qu'elles voient quand elles regardent autour d'elles.

C'est la faculté qu'a Atatürk de voir les événements tels qu'ils sont, ce sont son discernement et sa clairvoyance qui ont assuré de grands bienfaits à la nation turque. Le véritable secret des résultats si importants obtenus en un laps de temps si court, de la modification profonde du firmament économique et politique du pays, de la position et du prestige acquis par notre pays dans le monde réside en ce point: la politique de la nation turque a toujours vu la situation telle qu'elle était; elle a agi en conséquence et a toujours marché en pleine lumière.

Les principes et les objectifs en matière économique de cette politique ont été exposés avec beaucoup de netteté, de sérieux et de clarté par le Président du Conseil M. Celâl Bayar, dans l'interview qu'il a accordée au journaliste français.

Le régime économique kémaliste, que le Président du Conseil a décrit, est un régime qui apprécie le travail des compatriotes, en respecte et en sauvegarde les fruits. Toutefois, lorsque le « moi » individuel se heurte au « moi » social, c'est à dire lorsque l'intérêt privé entre en opposition avec l'intérêt général, c'est ce dernier qui l'emporte.

Le président du Conseil a exposé comme suit, en termes excellents, les vues rationnelles et positives d'Atatürk :

« Nous n'attendons pas notre inspiration du ciel, mais nous la puisons directement dans la vie. Ce qui nous trace la voie à suivre, c'est le foyer où nous vivons, c'est la nation turque qui est sortie de son sein, c'est enfin l'expérience des mille douleurs et aventures que nous avons éprouvées au cours de l'histoire. »

## La vie sportive

### FOOT-BALL

### Le championnat de Turquie

L'épreuve nationale entre dans une phase intéressante. Des rencontres décisives seront disputées cette semaine tant à Istanbul que dans la capitale.

Le leader actuel B.J.K. se rend à Ankara où il rencontrera Harbiye et Muhafizgücü. Si les équipiers d'Hüsnü parviennent à remporter leurs deux parties, leur position se consolidera sérieusement. Par contre, la moindre défaite serait néfaste pour eux car la marge les séparant de Güneş s'élargira. Cependant B.J.K. part favori pour ces deux matches.

A Istanbul, Fener se heurtera à Alsancağ, nouveau venu dans la division nationale. Evidemment les chances de Feneris de conserver leur titre sont bien problématiques. Cependant les jaune-bleu briguent — et à juste titre — une place d'honneur et se défendent avec acharnement d'ici la fin de la compétition, leur infortune augmentant par ailleurs leur volonté de vaincre. Il semble, en conséquence, que la victoire de Fener est certaine, le onze d'Izmir jouant pour la première fois en notre ville. On peut en dire autant du favori, Güneş, dont l'équipe paraît en excellente forme en ce moment, surtout sa ligne offensive.

Rappelons avant de terminer la position au classement général des équipes jouant cette semaine telle qu'elle s'établissait lundi dernier :

Matches	Pts
B.J.K.	4 11
Güneş	3 9
Muhafizgücü	6 7
Fener	4 5
Alsancağ	3 5
Harbiye	2 3

### Un conflit au « B.J.K. »

On annonce qu'à la suite d'un conflit entre l'équipe A du B.J.K. et le comité administratif de ladite association, le onze représentatif des blanc noir se retirerait du championnat et l'équipe B défendrait les chances des

Le président du Conseil a ajouté que l'Economie turque n'estime pas se suffire à elle-même. Au contraire, nous avons beaucoup besoin de l'étranger. Et il en sera ainsi pendant des années, jusqu'à ce que notre pays ait complété son outillage moderne. Et ensuite, notre niveau de vie et nos besoins s'accroîtront et nous devrons de meilleurs clients pour les divers pays étrangers.

Notre meilleur moyen de paiement pour l'achat de notre matériel et de tout ce dont nous avons besoin réside dans les produits de nos mines. Nous développons ceux-ci.

Il y a une raison pour laquelle on nous accorde une pleine confiance. Elle réside dans les résultats que nous avons réalisés. Il est clair que nous obtiendrons des résultats meilleurs et plus grands encore après avoir vaincu les premières difficultés. Nos sources de revenus se développent. Le fonctionnaire considérerait autrefois que rédiger un rapport était la plus grande activité qu'il put déployer; aujourd'hui, il n'écrit pas, il agit.

## Suicide ?

M. Nadir Nadi résume les événements d'Autriche, sur la base des informations qui étaient connues hier soir, et se demande dans le « Cumhuriyet » et la « République », si l'on assiste au suicide d'une nation. Il décrit notamment :

Ce plébiscite a donné au problème autrichien dont l'importance s'accroît de jour en jour un caractère des plus compliqués.

Il est sûr que le gouvernement remportera la victoire lorsqu'on aura recours, demain, au suffrage populaire. M. Schuschnigg ne se serait pas lancé dans cette entreprise avec une décision aussi soudaine s'il n'avait pris ses dispositions à l'avance. Mais nous ne pouvons croire que les nazis se calment même après la victoire du gouvernement. Il est à présumer que, tout au contraire, ceux-ci vont intensifier encore leur lutte.

La lutte continuera d'ailleurs d'elle-même si le plébiscite est ajourné ou totalement abandonné. Dans ce cas, nous pouvons, en tenant compte de la rapidité avec laquelle les événements se précipitent, estimer que la situation se développera en faveur des nazis, à un rythme auquel on ne s'attend peut-être pas.

L'existence même de l'Autriche étant en jeu dans les deux cas, la récente démission du chancelier Schuschnigg rappelle fort bien le geste d'un désespéré.

## La Yougoslavie, pays sans souci

En guise d'article de fond, le « Kurun » publie un article intitulé comme ci-dessus, de la plume de M. Suetowski, directeur du « Vreme » de Belgrade.

leaders actuels.

Le motif du conflit est une lettre que le comité administratif a adressée au capitaine du team, Hakki, à l'issue du match Fener-B. J. K. et dont les termes ont été jugés offensants par tous les éléments de la première équipe.

Si ce différend n'est pas aplani, l'intérêt du championnat risque de diminuer considérablement.

D'ailleurs ne vous semble-t-il pas que cette année les discussions autour du tapis vert sont plus animées que les matches proprement dits ?

### L'Arkadaşlık Yurdu

Le Comité de l'Arkadaşlık Yurdu informe les membres que le bal organisé à l'occasion du 28<sup>e</sup> anniversaire de sa fondation aura lieu à l'Union Française demain 12 mars 1938 et prie instamment les membres et les amis de l'Œuvre, de retirer leur billet au secrétariat de l'Association.

## Le marché

Un lot de sésame de la région de Fethiye a été vendu à Pts 16,32, un autre lot de 27.000 kgs de pois chiches de Bandirma, en sacs, a été vendu à Pts 6,35 le kg.

85.000 kgs d'avoine de Karabiga ont été vendus à Istanbul à Pts 4,25 le kg. et 29.000 kgs d'orge ont été vendus à Pts 4,18 le kg.

## Théâtre de la Ville

### Section dramatique

Ce soir à 20 h. 30

## Fidanaki

(le bourgeois)

Drame en 3 actes

de Pandeli Horn

Adapté du grec par Fabri Kolja

### Section d'opérette

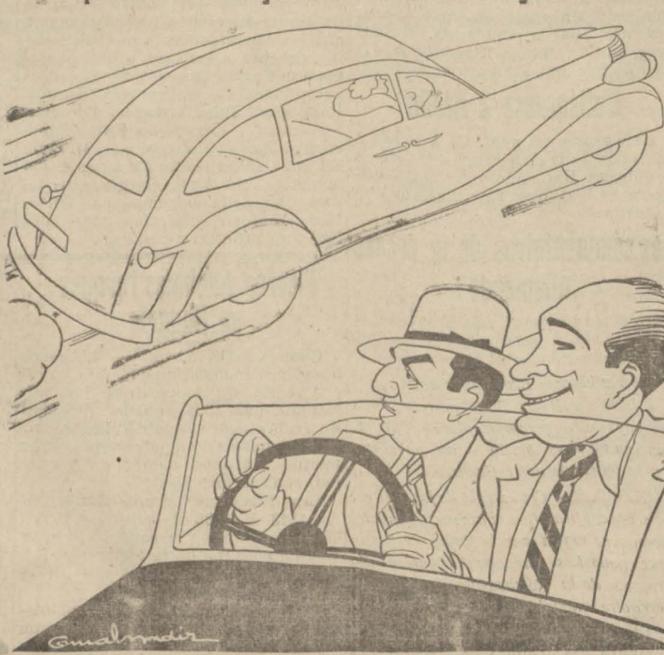
Ce soir à 21 h.

## Dalga (La vague)

Comédie en 3 actes

Par Ekrem Resid

## Impressions d'un journaliste turc à Hollywood



Hikmet Feridun Es. — Il paraît que les étoiles qui n'ont pas d'engagement sont tout de suite dans la misère...  
William Powell — Certes ! Cette malheureuse par exemple en est réduite à utiliser une auto modèle 1937 !

# CONTE DU BEYOGLU LA LEÇON

Par Robert DIEUDONNÉ

Claire Lestang avait honte d'aimer Jean Vaselin.

C'était une vierge forte, elle venait de passer sa licence en droit; elle considérait ses parents, sinon comme des pots, du moins comme des gens d'une autre époque. Elle était moderne, moderne avant tout. Elle se voulait intelligente, calculatrice et dure. Aussi fut-ce quelque chose comme un drame de conscience quand elle se rendit compte qu'elle aimait Jean Vaselin.

Jean Vaselin! un garçon qui ne possédait aucune des qualités qu'elle aurait préférées chez un homme. Un garçon effacé, travailleur et sensible, qu'elle dominait et qui, cependant, la touchait par le piège innocent d'une discrétion et qui lui apportait une sorte de dévotion étonnée. Elle estima qu'elle éprouvait pour lui une pitié digne d'elle et elle voulut se punir d'un pareil sentiment.

Elle lui annonça :

— Je pars pour les sports d'hiver avec mes amis Lallois. Je vous avais dit que vous pourriez venir avec nous, mais il est préférable que vous ne m'accompagniez pas.

Jean s'étonna avec de grands yeux malheureux.

— Pourquoi ?

— Parce que c'est comme ça ! lui répondit-elle sèchement. Je ne peux pas imposer toutes mes relations à mes amis dont je suis l'invitée. D'ailleurs, Simone ne peut pas vous voir.

Le jeune homme haussa les épaules :

— J'en ai autant à son service. Avec vous, je me serais peut-être contenté d'être avec eux. Mais, si je leur plaisais à ce point-là, j'aime beaucoup mieux aller faire des sports d'hiver de mon côté.

— Ah oui !

Claire remarqua qu'il tournait la tête pour qu'elle ne vit pas une petite larme sous ses cils.

Elle en fut remuée malgré elle, mais elle s'en alla en pensant dédaigneusement :

— Un homme qui pleure !...

Mais elle était un peu vexée qu'il n'ait pas insisté davantage pour l'accompagner.

Lui avait horreur de la solitude. Il ne retrouvait sa petite amie, qui lui était tant de fois, chère. Elle avait de petits rôles dans de petits films, mais depuis deux ou trois semaines elle n'avait pas trouvé d'engagement.

Lui dit, comme la chose la plus banale du monde :

— Je t'avais annoncé que j'allais probablement partir faire des sports d'hiver, mais si tu veux venir avec moi...

Zèle Corvin le regarda avec étonnement :

— Non ?

— Je te le dis.

— Ta famille ?

— Elle ne vient pas. Tu n'as rien à lui dire, on part dimanche.

— Elle ne se répandit pas en remerciements, elle lui déclara tout simplement :

— Eh bien, mon chéri, tu peux dire que tu m'en bouches un coin.

Jean s'inquiéta de savoir pour où elle allait, afin de ne pas se trouver avec elle dans la même station. Il chercha les billets pour la Colonne Antonin, retint sa chambre à l'hôtel et fit enregistrer les bagages.

Le train du soir et reçut à deux heures de l'après-midi un coup de téléphone de Claire.

— Allo ! Je pars lundi matin... Bon voyage, Claire !

— Vous avez du chagrin ?

— Je me console.

— Alors, tant mieux ! Ne craignez pas, vous allez voir comme je suis contente. J'ai parlé de vous aux Lallois, ils ne demandent pas mieux que de venir avec nous.

— Vous ont l'impression d'un grand succès au creux de son estomac avec la dominance d'une palpitation de cœur ?

— Ils sont bien gentils, dit-il d'une voix trouillée.

— Alors ?

— Non ! il ne céderait pas aux caprices de Claire. Il n'allait pas lui reprocher une peine imméritée à la petite Corvin. Jamais elle ne s'était montrée aussi caressante, aussi affectueuse, aussi douce. Si Claire avait pu de lui, il ne lui aurait peut-être pas résisté, mais au bout du fil elle se regretta très fort.

— Je regrette beaucoup, mais c'est impossible. Je pars avec des amis.

— Et je passe après vos amis ?

— Vous ne passez pas après eux, vous m'avez rendu ma liberté.

— Vous ne pouvez pas dire à vos amis que vous avez réfléchi ?

— Mais non, chère amie !

— Comme Jean était heureux quand il entendait cette voix aigre mais qui lui paraissait généralement si douce. C'était une poule qui part avec elle, lui jeta-t-elle d'un ton rageur.

— Seriez-vous jalouse, Claire ?

— Elle racrocha violemment le téléphone et Jean aurait été capable de lui jeter dans sa poche et si ses ba-

Pendant les premières heures du voyage, il cafarda malgré tout le zèle que pouvait mettre Zèle pour le distraire.

— Ça ne sert à rien de penser à tes affaires !

Elle disait tout ce qui pouvait bien lui passer par la tête, mais son ami avait l'impression qu'il avait gâché toute sa vie. L'après-midi, avant son départ, il avait bien téléphoné à Claire, mais heureusement elle lui avait fait répondre qu'elle n'était pas là.

Pendant quinze jours, il arriva peu à peu à oublier cette camarade autoritaire et capricieuse mais, dès son retour à Paris, il voulut dissiper ce malentendu et il se hâta d'aller prendre de ses nouvelles.

— Est-ce que Mlle Claire est revenue ?

La femme de chambre lui répondit avec un petit sourire.

— Mais mademoiselle n'est pas partie. Mademoiselle s'est sentie souffrante... elle a réfléchi au dernier moment... Elle vient de sortir.

Jean se sentit très fort.

Il rentra chez sa petite amie qui l'accueillit avec des transports d'allégresse.

— Mon petit, on peut dire que notre voyage m'a porté chance. J'ai trouvé une convocation pour les Folies. J'y suis allée tantôt, j'ai signé pour la Revue. Et toi, tes affaires ?

— Moi aussi, je crois que ça s'arrange ! dit-il, et il embrassa joyeusement sa petite amie sur les deux joues.

La célèbre chanteuse lyrique d'Opéra **Olga Somogyi** CHEZ **NOVOTNY** avec le concours du ténor de l'Opéra Grec **Bakea** et le ténor **Yunka**

**LA BOURSE**  
Istanbul 11 Mars 1938  
(Cours informatifs)

	Liq.
Obl. Empr. Intérieur 5 % 1918	94.-
Obl. Empr. Intérieur 5 % 1933 (Er gani)	99.50
Obl. Bons du Trésor 5 % 1932	30.50
Obl. Bons du Trésor 2 % 1932 ex.c.	73.30
Obl. Dette Turque 7 1/2 % 1933 1ère tranche	19.30
Obl. Dette Turque 7 1/2 % 1933 2e tranche	19.30
Obl. Dette Turque 7 1/2 % 1933 3e tranche	19.30
Obl. Chemin de fer d'Anatolie I	41.20
Obl. Chemin de fer d'Anatolie II	41.20
III ex.c.	40.-
Obl. Chemin de Fer Sivas-Erzurum 7 % 1934	95.50
Bons représentatifs Anatolie e.c.	40.30
Obl. Quais, docks et Entrepôts d'Istanbul 4 %	11.30
Obl. Crédit Foncier Egyptien 3 % 1903	107.-
Obl. Crédit Foncier Egyptien 3 % 1911	98.-
Act. Banque Centrale	101.-
Banque d'Affaire	10.30
Act. Chemin de Fer d'Anatolie 60 %	10.35
Act. Tabacs Turcs en (en liquidation)	1.30
Act. Sté. d'Assurances Gl.d'Istanbul	11.40
Act. Eaux d'Istanbul (en liquidation)	8.-
Act. Tramways d'Istanbul	11.50
Act. Bras. Réunies Bomonti-Nectar	8.-
Act. Ciments Arslan-Eski-Hissar	13.10
Act. Minoterie "Union"	12.80
Act. Téléphones d'Istanbul	8.-
Act. Minoterie d'Orient	1.05

**CHEQUES**

	Ouverture	Closure
Londres	629.75	629.75
New-York	0.79.55.-	0.79.50.-
Paris	24.19.-	---
Milan	15.14.10	---
Bruxelles	4.69.35	---
Athènes	---	---
Genève	3.43.-	---
Sofia	---	---
Amsterdam	1.42.36	---
Prague	---	---
Vienne	---	---
Madrid	12.38.58	---
Berlin	1.96.94	---
Varsovie	---	---
Budapest	---	---
Bucarest	---	---
Belgrade	---	---
Yokohama	---	---
Stockholm	---	---
Moscou	---	---
Or	---	---
Mecidiye	---	---
Bank-note	---	---

En plein centre de Beyoglu vaste local pour et Jean aurait été capable de lui jeter dans sa poche et si ses ba-

**Le magnifique drame d'HENRY BERNSTEIN**  
Le plus grand succès du théâtre à Paris  
**LE PLUS GRAND RÔLE de LA PLUS GRANDE ACTRICE FRANÇAISE**

GABY MORLAY ET JEAN GABIN

**LE MESSAGEUR**

LA CÉLÈBRE PIÈCE D'HENRI BERNSTEIN AVEC JEAN PIERRE AUMONT

créateurs des rôles au théâtre est cette semaine le triomphe du **Ciné SUMER**  
En Suppl. : ECLAIR - JOURNAL le plus varié, le plus amusant

**LE COUPLE MAGNIFIQUE** que forment **VICTOR FRANCEN** et **VERA KORENE**  
DANS le film **INTENSEMENT DRAMATIQUE... HUMAIN... PASSIONNANT...**

**TAMARA la complaisante**  
attirera aujourd'hui au **SARAY**  
des milliers de spectateurs qui liront dans le cœur d'une femme devenue la proie des hommes et du vice...  
En Suppl. : FOX - JOURNAL - ACTUALITES

**Vie économique et financière**  
**La fin de la saison des exportations alourdit le marché**  
**Les relations avec la France et la Tchécoslovaquie. Des commerçants turcs en Roumanie. Quelques données sur les principaux articles d'exportation**

M. Hüseyin Avni écrit dans l'Aksam :

On constate sur la place une légère lourdeur comparativement à la semaine dernière. La raison unique en est d'ailleurs dans le fait que saison des exportations est achevée pour la plupart de nos produits. Notamment sur les fruits secs on ne signale guère d'envois importants. Il n'y a eu que de petites transactions, suivant les demandes de la place.

En ce qui concerne toutefois les produits agricoles, on ne saurait dire que la saison des ventes soit achevée. Des demandes fréquentes ont lieu en ce qui a trait à l'orge, au blé et à l'avoine.

Résumons nos transactions avec divers pays.

Nos relations commerciales avec la France sont meilleures comparativement à l'année dernière. Elle demande surtout les produits agricoles, comme les fèves, les haricots, les pois-chiches... Toutefois comme les disponibilités au point de vue des fèves sont épuisées, il est impossible d'en exporter. Les pois-chiches espagnols, qui sont les rivaux de nos pois-chiches de Karabiga, jouissent cette année d'une grande vogue en France. On a l'impression, en outre que nos haricots secs sont un peu chers. Si nos nos négociants parviennent à les céder à meilleur prix, les exportations seront plus importantes. La France demande aussi des produits minéraux.

Ainsi que nous le disions la semaine dernière, la Tchécoslovaquie figure parmi les pays avec lesquels notre commerce est en voie de développement. La raison du développement de nos transactions avec ce pays réside dans la forme de nos relations avec l'Allemagne. Une importante partie des marchandises qui nous sont achetées par les négociants tchécoslovaques sont dirigées en effet sur l'Allemagne. C'est notamment le cas pour les boyaux et les peaux de chasses... Les répercussions du traité de commerce turco-roumain s'accroissent de jour en jour. Il est question d'un prochain voyage en Roumanie de nos commerçants qui sont en relations d'affaires avec ce pays. Dans le cas où ce projet se réaliserait il faut s'attendre à un développement sensible de nos échanges avec ce pays.

Voici un tableau général de la situation de nos principaux articles d'exportation :

**Tabacs.** — Nous avons dit un mot de l'ouverture du marché de la zone de la Marmara. L'activité n'y est pas de nature toutefois à satisfaire les commerçants. Quelques firmes étrangères s'intéressent toutefois au cours suivi par le marché. On s'en rend compte

**Peaux de chasse.** — La place est complètement stationnaire. On ne s'y serait certainement pas attendu, il y a une ou deux semaines ! La principale raison de la stagnation est la suivante : l'Amérique est notre principale cliente en matière de peaux de chasse. Or, faute d'un nouveau traité de commerce entre l'Amérique et nous, on ne peut guère procéder à des exportations à destination de ce pays. D'où la baisse des prix.

Quant à l'Allemagne, des permis pour l'importation de peaux de chasse n'ont pas été délivrés. L'Office de contrôle du Reich juge excessifs les prix pratiqués en Turquie. Telle n'est pas toutefois l'impression sur le marché. Les commerçants relèvent notamment que les prix sont inférieurs à ceux de l'année dernière. Toutefois, tous les espoirs demeurent fixés sur l'Allemagne.

Des demandes des peaux de fourines ont commencé à venir de Tchécoslovaquie et d'Angleterre. Ce fait a suscité quelques espoirs sur le marché.

**Boyaux.** — Ces temps derniers, les prix des boyaux sont en baisse en Amérique. Il est devenu impossible de ce fait de procéder à des exportations à destination de ce pays qui est pourtant notre client le meilleur pour cet article.

Notre second client est l'Allemagne. Mais pour cet article également l'Office de contrôle du Reich ne délivre pas de permis d'importation. Les négociants en boyaux ont fait part de leurs doléances aux départements compétents.

**Graines de lin.** — Beaucoup de transactions ont eu lieu ces jours derniers sur cet article. Les demandes principales parviennent d'Italie.

**Denrées.** — L'application de la lutte contre la vie chère a commencé par la viande. Il n'y a pas encore de différence sur les autres articles. Les prix de certains denrées, en première ligne beurre frais, ont même haussé.

Les prix de l'huile d'olives également ont haussé depuis la semaine dernière. Ceux du beurre surtout se sont élevés. Les prix sont entre 43 et 45 pirs. Or, il y a fort peu d'exportations sur les huiles. Les intéressés invoquent, pour justifier la hausse, les exportations à destination de la Roumanie. Or, en réalité, celles-ci sont inexistantes. Des ventes se font sur de petits lots.

Les prix du fromage blanc haussent de jour en jour. Toutefois, ce phénomène se remarque vers la fin de chaque année. Il faut donc considérer cette hausse comme naturelle.

**Silvya Sidney**  
avec **Henry Fonda** dans **J'AI LE DROIT DE VIVRE**  
(En Français)  
Un drame où la puissance de la passion... et la force du sujet dépassent tout ce qui a été vu jusqu'à ce jour.  
**Lundi Soir au SAKARYA**

**Tout le charme... JEAN**  
**Toute la Beauté de HARLOW**  
revivent dans le film magnifique et plein d'émotion que donne cette semaine le **MELEK**  
avec **CARY GRANT** et **FRANCHOT TONE**  
dans **SUZY**  
l'un des derniers films de la STAR BLONDE et celui qui met le plus en relief son magnifique talent.  
En Suppl. : PARAMOUNT - JOURNAL

**Mouvement Maritime**

**ADRIATICA**  
SOC. AN. DI NAVIGAZIONE VENEZIA

Departs pour	Bateaux	Service accélé
Pirée, Brindisi, Venise, Trieste	F. GRIMANI P. FOSCARI F. GRIMANI P. FOSCARI	21 Mars 18 Mars 25 Mars 4 Avril
des Quais de Galata tous les vendredis à 10 heures précises		En coïncidence à Brindisi, Venise, Trieste, avec les Tr. Exp. pour toute l'Europe.
Pirée, Naples, Marseille, Gênes	FENICAI MERANO	24 Mars 7 Avril
		à 17 heures
Cavalle, Salonique, Volo, Pirée, Patras, Santi-Quaranta, Brindisi, Ancône, Venise Trieste	QUIRINALE DIANA ABBAZIA	17 Mars 31 Mars 14 Avril
		à 17 heures
Salonique, Mételin, Izmir, Pirée, Calamata, Patras, Brindisi, Venise, Trieste	VESTA ISEO ALBANO	12 Mars 26 Mars 9 Avril
		à 18 heures
	ISEO DIANA MERANO ALBANO ABBAZIA	10 Mars 16 Mars 23 Mars 24 Mars 30 Mars
Bourgaz, Varna, Constantza		à 17 heures
Sulina, Galatz, Braila	DIANA MERANO	16 Mars 23 Mars
		à 17 heures

En coïncidence en Italie avec les luxueux bateaux des Sociétés «Italia» et «Lloyd Triestino», pour toutes les destinations du monde.

**Agence Générale d'Istanbul**  
Sarap Iskelesi 15, 17, 141 Mühane, Galata  
Téléphone 44877-8-9. Aux bureaux de Voyages Natta Tél. 44914 W-Lits 44686

**FRATELLI SPERCO**  
Quais de Galata Müdavendigâr Han - Salon Caddesi Tél. 44792

Départs pour	Vapeurs	Compagnies	Dates (sauf imprévu)
Anvers, Rotterdam, Amsterdam, Hambourg, ports du Rhin	«Saturnus» «Hermes» «Hercules»	Compagnie Royale Néerlandaise de Navigation à Vap.	vers le 14 Mars vers le 16 Mars vers le 19 Mars
Bourgaz, Varna, Constantza	«Saturnus» «Hercules»		vers le 15 Mars vers le 20 Mars
Pirée, Marseille, Vaience, Liverpool.	«Delagoa Maru»	Nippon Yusen Kaisha	vers le 18 Mars

C.I.T. (Compagnia Italiana Turismo) Organisation Mondiale de Voyages. Voyages à forfait. — Billets ferroviaires, maritimes et aériens — 50 % de réduction sur les Chemins de Fer Italiens.

Sadresser à : FRATELLI SPERCO Salon Caddesi-Müdavendigâr Han Galata Tél. 44792

**BANCO DI ROMA**  
SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE LIT. 200.000.000 ENTIEREMENT VERSÉ  
SIÈGE SOCIAL ET DIRECTION CENTRALE A ROME  
ANNÉE DE FONDATION 1880

**Filiales et correspondants dans le monde entier**  
**FILIALES EN TURQUIE :**  
ISTANBUL Siège principal Sultan Hamam  
" Agence de ville "A., (Galata) Mahmudiye Caddesi  
" Agence de ville "B., (Beyoglu) Istiklal Caddesi  
IZMIR Ihinci Kordon.

Tous services bancaires. Toutes les filiales de Turquie ont pour les opérations de compensation privée une organisation spécial en relations avec les principales banques de l'étranger. Opérations de change—marchandises—ouvertures de crédit—financements—dédouanements, etc...—Toutes opérations sur titres nationaux et étrangers.

L'Agence de Galata dispose d'un service spécial de coffres-forts

# LE CINEMA

## Napoléon Bonaparte sentimental "Marie Walewska" avec Greta Garbo

A le voir, Philippe Hérial qui fut à Hollywood le conseiller historique de Marie Walewska que tournèrent Greta Garbo et Charles Boyer, semble un jeune général de l'Empire et l'on ne s'étonne pas de l'entendre parler de Napoléon avec la bonne grâce d'un familier.

— Vous allez sûrement voir sur les écrans d'Istanbul cette production dont on a beaucoup parlé depuis sa sortie. Je crois que vous serez étonné de sa simplicité.

Sans doute parce que Philippe Hérial, le conseiller historique du film qui, avant d'être auteur fut aussi acteur — il vint même en tournée à Istanbul — est un « intellectuel » notoire, ainsi que Charles Boyer du reste artiste des plus instruits et des plus intelligents. Ce dernier a bien pu s'imprégner ainsi de l'atmosphère de son personnage.

Quant à Greta Garbo, la divine actrice suédoise qui lit beaucoup et qui n'est pas de celles qui abordent un tel rôle sans « travailler », l'héroïne eût-elle respecté non seulement le côté historique — ce qui est bien — mais plus encore le côté psychologique, ce qui est mieux.

Vous ne verrez pas dans « Marie Walewska » de ces grandes parades militaires ou de ces batailles holly-

woodiennes supérieurement réglées, qu'on eût d'ailleurs fort bien pu introduire dans le film.

L'action est rapide, mais suit le développement sentimental de l'intrigue et tient bien plus compte de la vie intime de Napoléon que de sa vie d'empereur.

Charles Boyer est Napoléon homme, bien plus que Napoléon chef d'armée ou dictateur. Il lui eût été facile de faire le Napoléon classique : profil de César, main dans le gilet... On ne le verra pas ainsi. Peut-être sera-ce une déconvenue pour ceux qui ne veulent encore admettre que la légende. Mais pour les autres, Boyer est dans la vérité de l'époque où se passe le drame de Marie Walewska et de Napoléon. Quant à Greta Garbo on ne pourra qu'admirer sa transformation extérieure d'abord. Cette femme jeune, fait une jeune femme avec un talent qu'on n'a pas à louer et sous un aspect charmant. Vous devez savoir qu'on a parfaitement admis à Hollywood, et peut-être pour la première fois, qu'un tel film exigerait une exactitude minutieuse dans tous les détails et que Clarence Brown a sacrifié très volontiers de faciles et sûrs effets de scène, à la sincérité et à la sobriété de cette histoire d'amour, touchante, parfois voisine de la politique et mélancolique.

### Projets de grandes vedettes

Sonia Henie ne voulait plus faire de cinéma ! Oui, mais la championne a réfléchi... et vient de câbler à son producteur que dès la fin de sa tournée actuelle, elle se tiendrait à sa disposition pour tourner un nouveau film. Elle demande simplement à ce que le scénario soit... intelligent.

Charlie Ruggles est content ! Il va enfin avoir un rôle intéressant dans « Vous ne pouvez pas le prendre avec vous », le film que Frank Capra va réaliser.

Charlie Ruggles sera dans cette production le chef de famille... d'une famille très gâtée, évidemment.

On dit que Walter Connolly qui campe un étonnant directeur de journal dans « La Joyeuse suicidée » et Olivia de Havilland seront les autres interprètes de ce film.

Fred Mac Murray et Lloyd Noland viennent d'être engagés pour tourner un film qui sera la suite de « Texas Rangers ».

### POTINS DES STUDIOS

— Irving Cummings vient d'être engagé pour réaliser le prochain film de Shirley Temple. Cette production sera intitulée *La petite Lady de Broadway*.

— C'est Joseph Calleia qui sera Drouet dans le film *Marie-Antoinette* que Sidney Franlur va bientôt réaliser avec Norma Shearer.

— Le film d'aviation *Test Pilot* que Victor Fleming réalise avec Clark Gable, Myrna Loy et Spencer Tracy sera supervisé, pour la partie technique, par l'aviateur Paul Wantz.

— Allan Jones, dont la vogue s'affirme à Hollywood, vient d'être engagé pour le principal rôle de *Tout le monde chante* dont Judy Garland et Fannie Brice seront les autres vedettes.

— André Lefaur a été engagé pour interpréter un rôle important de ans *Adrienne Lecouvreur* aux côtés de Yvonne Printemps et de Pierre Fresnay.

## Une des plus colossales superproductions historiques: "Scipion l'Africain"



FRANCESCA BRAGGIOTTI dans "SCIPION L'AFRICAIN"  
(Exclusivité : E. N. I. C.)

Nous avons eu l'occasion de parler ici à plusieurs reprises de ce vaste opéra historique.

Le succès que *Scipion l'Africain* remporta tant à Istanbul que sur les plus importants écrans de l'univers fut des plus retentissants. L'action dramatique et morale de cette fresque unique en son genre empoigne et ravit le spectateur.

Elle témoigne en outre de la haute valeur artistique du savant cinéaste et metteur en scène Gallone et indique aussi les voies nouvelles que la cinématographie italienne vient d'ouvrir à l'activité internationale par la présentation d'une œuvre de cette envergure.

Nous avons longuement parlé ici de l'interprétation en nommant les émi-

nents acteurs qui remplissent les rôles principaux.

Nous sommes heureux de pouvoir publier aujourd'hui la photo de la sémillante vedette Francesca Braggiotti, un élément de tout premier ordre, qui a contribué par sa grâce et son talent, aux triomphes que *Scipion l'Africain* obtint partout.

### Le public veut des films parfaits

Nous sommes arrivés à l'époque de l'histoire du cinéma où on ne peut plus sortir que des films parfaits pour gagner de l'argent. Au début et jusqu'à ces dernières années le public était beaucoup moins difficile qu'aujourd'hui. Le cinéma n'était qu'un simple moyen de distraction sans prolongement intellectuel. On allait voir un film pour sa vedette ou même plus simplement pour rien, pour passer le temps...

Cette époque n'est plus. Aujourd'hui, tout est préparé avec la plus grande minutie, on veille à l'authenticité du moindre détail : la photographie et le maquillage ont fait de grands progrès. On engage les meilleurs acteurs, chanteurs, auteurs, décorateurs et techniciens qui unissent leurs efforts pour faire des chefs d'œuvre à l'écran. C'est grâce à eux que le public est devenu exigeant. Même dans un programme ordinaire, il réclame un bon scénario et de bons acteurs.

Ma grande ambition serait d'avoir un rôle dans un film tel que *La Naissance d'une Nation* de D. W. Griffith dont on se souviendra toujours ou *Le Mouchard* qui donna à Victor Mac Lagien l'occasion de se surpasser. J'ai une préférence marquée pour les rôles dramatiques avec un peu de comédie. Et c'est à cause de cette préférence que j'ai pris grand plaisir à incarner le personnage d'un écrivain dans *Double Danger*, un film policier R.K.O. dont la vedette féminine est Whitney Bourne.

Et enfin je tourne sans avoir à me déguiser en soldat, en policeman ou en marin !..

PRESTON FOSTER

### Victor Francen est très recherché

Cet excellent auteur français est sur les dents. Ces engagements sont multiples. Les nouveaux contrats qu'on lui offre ne se comptent plus. Bref



son succès est immense.

On peut en avoir une preuve en consultant le programme de cette semaine de nos cinémas. Deux de nos grandes salles obscures projettent, en effet, deux films dans lesquels Francen est la vedette : *Tamara la complotante* et *L'Aventurier*.

Par ailleurs la presse cinématographique française nous informe d'un récent succès du mari de la belle Marie Marquet : le rôle capital qu'il tient dans le superfilm *L'accusé* signé par Abel Gance.

### La femme du boulanger

Lorsque Marcel Pagnol aura terminé *Le Schpountz*, dont il retourne quelques scènes, il réalisera *La Femme du Boulanger*. On a parlé tour à tour de Raimu, de Maupé, de Charpin... mais il paraît que l'on n'est pas encore fixé sur le titulaire définitif du rôle.

### Nouveaux Contrats et nouveaux films

Les studios R. K. O. ont renouvelé les contrats du producteur Cliff Reid, du metteur en scène Ben Holmès et des acteurs Bradley Page et Whitney Bourne.

Cliff Reid est le producteur du film que Howard Hawks vient de terminer *Bringing Up Baby* avec Katharine Hepburn et Cary Grant.

Holmès vient de terminer la mise en scène de *Certified*.

Miss Bourne a un rôle important dans *Double Danger* et Page vient de faire une création intéressante dans *Night Spot*.

Des contrats de longue durée ont été signés aux studios R. K. O. avec des artistes tels que ; Irene Dunne, Cary Grant, Douglas Fairbanks Jr, Ruby Keeler, Richard Dix et Chester Morris.

En plus de ces vedettes bien connues nous signalons les engagements de jeunes actrices dont Frances Mercer, Rita Oehmen et Vicki Lester qui fit un début très remarqué dans *Vogue 38*.

7 nouveaux films en préparation indiquent un regain d'activité dans les grands studios. Ces films comprendront une comédie musicale *Carefree* avec Fred Astaire et Ginger Rogers, une production Pandro S. Berman ; *Condemned Women* avec Louis Hayward, Sally Eilers et Ann Shirley ; *Fiddlesticks* avec Mizzi Green qui tourne actuellement dans *Babes in Arms* ; *It Couldn't Happen Again* avec Victor Moore ; et trois films non encore titrés destinés à Joe Penner, Richard Dix et Chester Morris.

### Savez-vous danser le "swing" ? On l'apprend en voyant "Hollywood Hotel"

Ce film constitue l'application d'une nouvelle formule, à la fois cinématographique et musicale. Il vous suffira d'avoir vu et entendu à l'écran le plus célèbre orchestre d'Amérique dirigé par Benny GOODMAN, de suivre le rythme de la « swing music » pour comprendre l'entrain de cette danse.

Chants, danses, musique syncopée, tout n'est, dans « HOLLYWOOD HOTEL » que joie et gaieté.

Ajoutons à cela qu'on révèle dans ce film tous les dessous d'Hollywood, qu'on pénètre dans les coulisses des studios et que la vie des grandes vedettes y est dévoilée avec humour.

### Milton est toujours Bouboule

Seulement le « resquilleur » est devenu « combinard », — mais qu'importe le terme — dans *Les Deux Combinards* de Jacques Houssin.

L'aventure d'ailleurs est restée la même ou à peu près, ce dont ne se plaindra pas le public populaire pour qui ce film fut réalisé.

Pour accoster les gens dans la rue, Milton a trouvé un nouveau système : — Vous vous souvenez bien de moi... Mais si, au régiment !

Evidemment s'il tombe sur une personne candide, il a des chances, mais dans le film c'est à Jules Berry qu'il adressera cette phrase et elle lui vaudra d'innombrables mésaventures dont le prison. Avec cette donnée qui en vaut bien une autre, Milton devenu l'homme de paille de Jules Berry, mènera l'action... jusqu'à la fin du film où tout s'arrangera comme il se doit.

Jacques Houssin qui s'était signalé dans *Rendez-vous, Champs-Élysées* n'a pas retrouvé dans *Les Deux Combinards* un scénario de cette qualité de jeunesse et de sourires, mais il a réussi ce qu'il devait faire.

Milton est drôle, Jules Berry léger et l'on applaudit aux côtés des héros de l'aventure Chardin, Baron fils, Josseline Guél et Genia Vauzy, un nouveau et charmant visage de l'écran.

### Les débuts de la fille de Victor Moore

Une nouvelle dynastie de comédiens va naître : celle des Moore. En effet Ora, la charmante fille du spirituel acteur Victor Moore va débiter à l'écran dans le prochain film de son père pour la société R. K. O. *It Couldn't Happen Again*. La jeune fille travaille actuellement avec ardeur au conservatoire des studios R.K.O.

### Joe Penner est le mari de Lucille Ball

...dans leur nouveau film

Joe Penner et Lucille Ball se sont vus distribuer les rôles de mari et de femme dans un film burlesque *Rolling Stones* que prépare actuellement le R.K.O.

*Rolling Stones* est le récit d'une aventure fantastique d'un employé de banque qui, dans une tombola, gagne une remorque alors qu'ils ne possèdent pas d'automobile.

Tiré d'une pièce de Walter O'Keefe — le speaker réputé de la radio américaine, — *Rolling Stones* a été adapté à l'écran par Bert Granet et Paul Verwilt. Nul doute que l'intrigue et les talents de Joe Penner et la blonde Lucille ne se surpassent dans ce film d'une folle gaieté.

### Souvenir sonore

On va appliquer à l'Opéra de Vienne une innovation qui mérite de retenir notre attention.

On fera désormais un enregistrement sonore de toutes les représentations particulièrement intéressantes données sur la fameuse scène pour perpétuer le souvenir. Et cela naturellement, grâce à un procédé pratiqué à la technique du cinéma parlant.

TARIF D'ABONNEMENT			
Turquie:		Etranger:	
	Liras		Liras
1 an	13.50	1 an	22.—
6 mois	7.—	6 mois	12.—
3 mois	4.—	3 mois	6.50



Une récente photo du grand ténor italien Beniamino Gigli dont le dernier film "Mélodie du Cœur" ("Die Stimm des Herzen") a obtenu un immense succès partout où il a été projeté.